

سيرة ذاتية

بيانات شخصية

الاسم : فاطمة جابر أبوسريع

الوظيفة: مدرس - كلية الآثار - جامعة الفيوم

مساعد رئيس قسم الآثار اليونانية والرومانية من عام (2018) حتي عام (2020)

رقم المحمول : 01000746689

البريد الإلكتروني : fga11@fayoum.edu.eg

الرقم أوركيد التعرّفِي: <https://orcid.org/0000-0003-2547-4651>

المؤهلات العلمية

- حاصلة على درجة الدكتوراه في الآداب، تقدير مرتبة الشرف الأولى عن موضوع " الصيغة الاحتمالية بين اللغتين اليونانية القديمة والحديثة من خلال فيلوكتيتس لسوفوكليس وترجمة يورغوس بلاناس دراسة تطبيقية". - قسم الحضارة الأوربية القديمة - كلية الآداب جامعة عين شمس - 2014.
- التخصص العام: "الحضارة الأوربية القديمة"
- التخصص الدقيق: "لغويات يونانية مقارنة" (اللغتين اليونانية القديمة والحديثة)
- حاصلة على درجة الماجستير في الآداب. بتقدير امتياز عن موضوع "الأدوات اليونانية دراسة تطبيقية من خلال تراجيديات سوفوكليس". - قسم الحضارة الأوربية القديمة - كلية الآداب جامعة عين شمس، 2010 .
- التخصص العام: "الحضارة الأوربية القديمة"
- التخصص الدقيق: " لغة يونانية قديمة"
- حاصلة علي تمهيدي ماجستير - جامعة عين شمس - 2002 .
- حاصلة علي ليسانس آداب - قسم الحضارة الأوربية - جامعة عين شمس - 2001 .

المهام الإدارية

- مساعد رئيس قسم الآثار اليونانية والرومانية - كلية الآثار - جامعة الفيوم 2018 حتي 2020
- المرشد الأكاديمي - قسم الآثار اليونانية والرومانية - كلية الآثار - جامعة الفيوم:
 - الفرقة الأولى: العام الجامعي 2015-2016
 - الفصلين الدراسين السابع والثامن: العام الجامعي 2016- 2017
 - الفصل الدراسي السابع: العام الجامعي 2017- 2018
 - الفصل الدراسين السابع والثامن: العام الجامعي 2018- 2019
 - الفصلين الدراسين السابع والثامن: العام الجامعي 2019- 2020
- عضو في معيار التدريس والتعلم بالجودة بالكلية.
- عضو بلجنة الترجمة لمسميات القسم للغة الإنجليزية.
- عضو باللجنة المشكلة لمراجعة توصيف مقررات قسم الآثار اليونانية والرومانية.
- المشاركة في إعداد لائحة الدراسات العليا لقسم الآثار اليونانية والرومانية.

- كفافيس والموروث الهومري: دراسة في ضوء علم النحو الوظيفي". المؤتمر الدولي العلمي العاشر لقسم الدراسات اليونانية واللاتينية جامعة القاهرة "الفرد والمجتمع في الشعر الغنائي الإغريقي واللاتيني وأصداؤه في العصر الحديث" في الفترة من 7-9 مارس 2015.

https://acl.journals.ekb.eg/volume_13454.html

DOI: [10.21608/acl.2020.89486](https://doi.org/10.21608/acl.2020.89486)

ISSN: [2682-4698](https://www.issn.org/issn/2682-4698)

- أساليب الطلب في مسرحية المستجيرات ليوربيديس من خلال علم لغة النص **Text L Linguistics**. المؤتمر الدولي العلمي الحادي عشر لقسم الدراسات اليونانية واللاتينية " النقد الأدبي الإغريقي والروماني وتأثيره في الآداب العالمية" في الفترة من 4-5 مارس 2017.

https://acl.journals.ekb.eg/volume_13459.html

DOI: [10.21608/acl.2017.89560](https://doi.org/10.21608/acl.2017.89560)

ISSN: [2682-4698](https://www.issn.org/issn/2682-4698)

- التوظيف اللغوي للمدونة المتوازية بين اللغتين اليونانية والعربية دراسة تطبيقية علي مسرحية "هيكابي" ليوربيديس مشروع بيرسيديس **Perseids** أنموذجاً. مجلة الجمعية المصرية لهندسة اللغة- جامعة عين شمس- الإصدار (5)، العدد (2)- 2018.

https://ejle.journals.ekb.eg/article_59373.html

DOI: [10.21608/ejle.2018.59373](https://doi.org/10.21608/ejle.2018.59373)

ISSN: [2356-8216](https://www.issn.org/issn/2356-8216)

- ظاهرة الغموض اللغوي في الكتاب التاسع لإلياذة هوميروس دراسة معجمية حاسوبية. مؤتمر "هندسة اللغة التاسع عشر" الجمعية المصرية لهندسة اللغة- جامعة عين شمس- الإصدار (6)، العدد (2)- أبريل 2019.

https://ejle.journals.ekb.eg/article_59115.html

DOI: [10.21608/acl.2019.89687](https://doi.org/10.21608/acl.2019.89687)

ISSN: [2682-4698](https://www.issn.org/issn/2682-4698)

- الإطناب "Περίφρασις" بين اللغتين اليونانية القديمة والحديثة من خلال كوميديا أريستوفانيس وإستافروس، مؤتمر "الملحمة عند الإغريق والرومان وتأثيرها في الآداب الأخرى"، كلية الآداب، جامعة القاهرة- 2-4 مارس 2019.

https://acl.journals.ekb.eg/volume_13475.html

DOI: [10.21608/acl.2019.89687](https://doi.org/10.21608/acl.2019.89687)

ISSN: [2682-4698](https://www.issn.org/issn/2682-4698)

- معاجم اللغة اليونانية الحديثة الحاسوبية: معجم نيورولينجو **Neurolingo** نموذجاً (دراسة وتقييم ونموذج للتطبيق)، مجلة الجمعية المصرية لهندسة اللغة - جامعة عين شمس - الإصدار (7)، العدد (1) - أبريل 2020.

https://ejle.journals.ekb.eg/volume_12333.html

DOI: [10.21608/ejle.2020.25998.1005](https://doi.org/10.21608/ejle.2020.25998.1005)

ISSN: [2356-8216](https://www.issn.org/issn/2356-8216)

حضور مؤتمرات

- مؤتمر "الملحمة عند الإغريق والرومان وتأثيرها في الآداب الأخرى" - جامعة القاهرة - 2-4/ مارس 2019.
- المؤتمر الدولي الأول لمعهد الدراسات العليا للبردي والنقوش وفنون الترميم - جامعة عين شمس - في الفترة من 28-30/3/2017.
- المؤتمر الدولي العلمي الحادي عشر لقسم الدراسات اليونانية واللاتينية " النقد الأدبي الإغريقي والروماني وتأثيره في الآداب العالمية" في الفترة من 4-5 مارس 2017.
- مؤتمر "هندسة اللغة الثامن عشر" الجمعية المصرية لهندسة اللغة- جامعة عين شمس- في الفترة من 9-10/ ديسمبر 2016.
- المؤتمر الدولي الثاني "التراث الأثري في العالم العربي : التحديات والحلول"- كلية الآثار - جامعة الفيوم- في الفترة من 4-5/ أبريل 2016.
- المؤتمر الدولي العلمي العاشر لقسم الدراسات اليونانية واللاتينية جامعة القاهرة "الفرد والمجتمع في الشعر الغنائي الإغريقي واللاتيني وأصدائه في العصر الحديث" في الفترة من 7-9 مارس 2015.
- مؤتمر "هندسة اللغة الخامس عشر" الجمعية المصرية لهندسة اللغة- جامعة عين شمس- في الفترة من 9-10/ ديسمبر 2015.
- المؤتمر العلمي السنوي لقطاع الدراسات العليا والبحوث بكلية الآداب- جامعة عين شمس بعنوان: "المجتمع المصري ما بعد 25 يناير: التحديات والآمال"- في الفترة 5/ 8/ 2014.
- المؤتمر العلمي السنوي لقطاع الدراسات العليا والبحوث بكلية الآداب- جامعة عين شمس بعنوان "تطوير ثقافة التعليم: البنية والإبداع- بتاريخ 19/5/2013.
- المؤتمر الدولي الرابع "الفكر في مصر عبر العصور" مركز الدراسات البردية والنقوش، جامعة عين شمس، 2013.
- مؤتمر علاقة الحضارة اليونانية بالحضارة المصرية - قسم الحضارة الأوروبية - جامعة عين شمس ، بالتعاون مع المركز الثقافي اليوناني - تاريخ الانعقاد : 2010.

تنظيم مؤتمرات

- المؤتمر الدولي الخامس "الكلمة والصورة في الحضارات القديمة"- مركز الدراسات البردية والنقوش- جامعة عين شمس- القاهرة- 2014.
- المؤتمر الدولي السادس "الموروثات القديمة بين الشفاهية والكتابية والتجسيد" مركز الدراسات البردية والنقوش- جامعة عين شمس- القاهرة- 2015.

ورش العمل والبرامج التدريبية

- حضور فعاليات حلقة اللسانيات والخطاب ؛ بعنوان: " مفاهيم سردية"، بنادي أبها الأدبي - السعودية- يوم الأحد 7/ 9/ 2020.
- حضور فعالية: " المستقبل للتعليم العالي الدولي: من منظور إعادة فتح استراتيجيات الجامعات حول العالم "The Future of Internationalization of Higher Education: Perspectives on reopening strategies at International universities around the world" ، باريس ، Paris، منظمة الجامعات الدولية المتحدة Association Universities ، 7 يوليو 2020.
- حضور فعاليات حلقة اللسانيات والخطاب ؛ بعنوان: " هندسة اللغات الطبيعية واللغة العربية"، بنادي أبها الأدبي - السعودية- يوم الأحد 21 يونيو 2020.

- حضور البرنامج التدريبي -بنظام التعلم عن بعد- Erasmus Plus الممول من البرنامج البحثي الأوروبي لتحديث التعليم في العصر الرقمي " A European Research Program to Modernize Education In the Digital Age في التعلم عن بعد بعنوان " L'école comme lieu du changement et le و Quelle école pour demain? leadership مركز التدريب والتطوير بجامعة عين شمس - في الفترة /20 أبريل / 2020 و /22 أبريل / 2020.
- حضور ورشة عمل " الاختبارات الإلكترونية من داخل الایمیل الجامعي"- قطاع الدراسات العليا والبحوث- جامعة عين شمس- 21/4/ 2020.
- حضور الدورة التدريبية "إدارة ورش العمل"- وحدة الجودة- كلية الآثار - جامعة الفيوم 8-9/5/2019.
- شاركت بورشة عمل "تدريب المعلمين" Teach the Teachers -الإنسانيات الرقمية Digital Humanities- جامعة ليبزج University of Leipzig بالتعاون مع جامعة تفتس الأمريكية University of Tuftus ، مشروع بيرسيدس Persides Project، في الفترة 18-22 أبريل 2016.

الأنشطة التدريسية

- تدريس المواد التالية:
 - اللغة اليونانية القديمة (1)، (2)
 - اللغة اللاتينية (1)، (2)
 - الفلسفة والأدب اليوناني القديم
 - نصوص يونانية ورومانية
 - وثائق بردية يونانية ورومانية
 - النقوش اليونانية والرومانية
- تدريس مادتي اللغة اليونانية واللاتينية لطلاب قسم التاريخ ومرحلة الدراسات العليا، كلية الآداب، جامعة الفيوم.
- المساهمة في تطوير المقررات وطرق التدريس
 - عمل مقرر الكتروني للغة اليونانية القديمة (1) الفصل الدراسي الثالث، اللغة اليونانية القديمة (2) للفصل الدراسي الرابع، ومقرر الكتروني للغة اللاتينية (1) الفصل الدراسي الثالث، نصوص يونانية ورومانية للفصل الدراسي الخامس، ورفعته علي Google drive الخاص بإيميل جامعة الفيوم.
- إصدار كتابين في التخصص بعنوان:
 - *An introduction to Greek Translation: Texts and Exercises*، (2020) ، رقم الإيداع بدار الكتب، 2020/11669 ترقيم دولي: (ISBN: 978-977-90-7444-3).
 - الصيغة الاحتمالية بين اللغتين اليونانية القديمة والحديثة، (2020)، مؤسسة نور الدولية للنشر والتوزيع، الترقيم الدولي (978-0-620-78102-4) .

المشاركة في لجان الممتحنين لمقررات

1. اللغة اليونانية القديمة (1)- الكود (214 ي) - شفوي
2. اللغة اليونانية القديمة (1)- الكود (214 ي)- عملي
3. اللغة اليونانية القديمة (2) - الكود (224 ي)- شفوي
4. اللغة اليونانية القديمة (2) - الكود (224 ي)- عملي
5. اللغة اللاتينية (1) - الكود (215 ي)- شفوي

6. اللغة اللاتينية (1) - الكود (215ي)- عملي
7. اللغة اللاتينية (2) - الكود (225 ي)- شفوي
8. اللغة اللاتينية (2) - الكود (225 ي)- عملي
9. نصوص يونانية ورومانية - الكود (313 ي)- شفوي
10. نصوص يونانية ورومانية - الكود (313 ي)- عملي
11. وثائق بردية - الكود (414ي)- شفوي
12. وثائق بردية - الكود (414ي)- عملي
13. النقوش اليونانية والرومانية - الكود (325 ي)- شفوي
14. النقوش اليونانية والرومانية - الكود (325 ي)- عملي
15. الفلسفة والأدب اليوناني القديم - الكود (219ي)- شفوي
16. اللغة اليونانية الحديثة (1)- شفوي
17. اللغة اليونانية الحديثة (2)- شفوي

دورات تدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس

- المراجعة الخارجية لكليات ومعاهد التعليم العالي (الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد - وزارة التعليم العالي)
- الإدارة الجامعية
- Student Assessment
- أخلاقيات وآداب المهنة
- إدارة فريق بحثي
- الإرشاد الأكاديمي ودعم الطلاب
- مهارات العرض الفعال
- استراتيجيات التعليم والتعلم
- بنوك الأسئلة ومواصفات الاختيار الجيد
- مشروعات البحوث التنافسية
- إدارة الوقت والاجتماعات
- إعداد وكتابة البحوث العلمية

إعداد لائحة علمية

- المشاركة في إعداد لائحة الدراسات العليا لقسم الآثار اليونانية والرومانية.
- المشاركة في إعداد اللائحة الدراسية بنظام الساعات المعتمدة لمعهد الدراسات العليا للبردى والنقوش وفنون الترميم. جامعة عين شمس.

اللغات والمهارات

- اللغة العربية (اللغة الأم)
- اللغة الانجليزية (جيد جداً)
- اللغة اليونانية (جيد جداً)

• اللغة الايطالية (جيد)

شهادات اللغات

- حاصلة علي شهادة إجادة اللغة الانجليزية TOEFL- مركز التدريب والاستشارات - كلية الآداب -جامعة عين شمس - 2008.
- حاصلة علي شهادة إجادة اللغة اليونانية الحديثة- جامعة يوانينا - اليونان - 2001- تقدير جيد جداً.
- حاصلة علي شهادة إجادة اللغة الانجليزية - المعهد البريطاني- 2001.

مهارات الكمبيوتر

- حاصلة على الرخصة الدولية في قيادة الحاسوب (ICDL) - 2009 -مركز الحساب العلمي - كلية حاسبات ومعلومات-جامعة عين شمس .
- حاصلة على شهادة إجادة نظم قواعد البيانات - ORACLE - 2010 معهد النظم والمعلومات - وزارة الدفاع- القوات المسلحة المصرية.
- حاصلة على شهادة إجادة الجرافيكس - الفوتوشوب- 2014- مركز الحساب العلمي - كلية حاسبات ومعلومات- جامعة عين شمس .

العضويات

- عضو الجمعية العلمية لعلماء البردي المصريين (مصر).
- عضو الجمعية المصرية لهندسة اللغة(مصر - كلية الهندسة).
- عضو الجمعية المصرية للدراسات اليونانية والرومانية (مصر - كلية الآداب جامعة القاهرة).
- عضو بلجنة العلاقات الثقافية- كلية الآثار - جامعة الفيوم للعام الجامعي 2016- 2017.

